

أخبار مجمعة

## الدورة الخامسة

### للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب

شارك الدكتور عبدالكريم خليفة، رئيس المجمع، في الدورة الخامسة التي عقدتها اللجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب في الرباط من ١٠ إلى ١٥/١٠/١٩٨٠. وكانت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم قد انتخبت الدكتور خليفة عضواً في هذه اللجنة.

وانتخب الدكتور عبدالكريم خليفة رئيساً للجنة الاستشارية.

وتضمن جدول أعمال الدورة أموراً متعددة، من أهمها ما يلي:

انتخاب رئيس اللجنة ونائب رئيسها.

والنظر في تقرير مدير المكتب الدائم لتنسيق التعريب عن إنجازات المكتب.

والنظر في برامج المكتب وخطته من خلال الموازنة المقترحة للدورة المالية

١٩٨٠/١٩٨١،

والإعداد لمؤتمر التعريب الرابع، ومن ضمن ذلك عقد ندوة للخبراء

المتخصصين، وندوة أخرى لمنهجية وضع المصطلح الموحد.

وكذلك نظرت اللجنة في المشاريع المعجمية التي ستعرض على مؤتمر

التعريب الرابع.

## توصيات الدورة الخامسة للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب

في ما يلي ننشر التوصيات التي صدرت عن الدورة الخامسة للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب، التي عقدت في الرباط من ١٠ إلى ١٥/١٠/١٩٨٠:

- ١- زيادة عدد المطبوع من مجلة اللسان العربي التي يصدرها المكتب إلى خمسمئة وسبعة آلاف نسخة نظراً للإقبال عليها وللتوسع في توزيعها، ومواصلة الجهود الرامية إلى إخراج المجلة إخراجاً سليماً خالياً من الأخطاء اللغوية والمطبعية.
- ٢- إعطاء الأولوية للمكتبات العامة والجامعات والمؤسسات العلمية واللغوية في توزيع مجلة (اللسان العربي) ومطبوعات المكتب ثم الخبراء المختصين.
- ٣- توطيد العلاقات بين الأساتذة المختصين في مجالات العلوم المختلفة والمنظمات العلمية والمؤسسات اللغوية في الوطن العربي وخارجه، وعقد ندوات متخصصة، والعمل على أن تساعد الجامعات والمؤسسات العلمية في استضافة هذه اللقاءات والاجتماعات.
- ٤- حث المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على مواصلة القيام بدراسة إحصائية للكفايات العربية ولا سيما المهاجر منها والاستفادة منها في المجال العلمي والتعريب.
- ٥- عدم الاقتصار على الإنكليزية والفرنسية وحدهما في معاجم المكتب، وإدخال لغات معاصرة أخرى.

- ٦- توثيق اتصال المكتب بلجان التعريب التي شكلت في الدول والجامعات العربية.
- ٧- إضافة اللسانيات (علوم اللسان)، وعلم الاجتماع والأنثروبولوجيا، والاقتصاد، والإعلام، والآثار، والفلك والفنون كالموسيقى والرسم إلى المشروعات المقدمة من المكتب لعرضها على مؤتمر التعريب الخامس، مع الاسترشاد بتوصيات مؤتمر التعريب الرابع والمؤتمرات السابقة بهذا الخصوص.
- ٨- عقد ندوتين للخبراء العرب تمهيداً لمؤتمر التعريب الخامس، إحداها حول استكمال المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم المهني والتقني، وثانيتهما حول المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم العالي.
- ٩- قيام المكتب بالاتصال بالمجامع اللغوية بالقاهرة وبغداد ودمشق وعمان والرباط، والجامعات والمعاهد اللسانية في الأقطار العربية من أجل موافاته بقراراتها الخاصة بمنهجية وضع المصطلح العلمي، واستنساخ ما يردده منها وتوزيعه على جميع الجهات المعنية، تمهيداً لعقد ندوة توحيد منهجيات وضع المصطلحات باللغة العربية.
- ١٠- قيام تعاون وثيق بين مكتب تنسيق التعريب ومعهد اللسانيات في الجزائر ومعهد الدراسات والأبحاث للتعريب في الرباط، مع رجاء أن يتقدم المسؤولون في هذه الهيئات أو المؤسسات بمذكرة لمؤتمر التعريب الرابع لبيان أوجه التعاون والتكامل ووسائل دعمها.
- ١١- إنشاء بنك عربي للمصطلحات في مكتب تنسيق التعريب، وضرورة قيام المكتب بالاتصالات مع بنوك المصطلحات المتخصصة العالمية والتعاون معها في نشر المصطلح العربي والاستفادة من خبرتها في هذا الميدان، ودعم المكتب بالتقنيات الحديثة في إنجاز أعماله.

وبعد الاطلاع على مشروعات مكتب تنسيق التعريب وجهوده في مجال تنسيق المصطلحات العربية تتوجه اللجنة الاستشارية بالشكر على الثقة التي أوليت لها، وتشيد بالجهود المثمرة التي يقوم بها المكتب، وترجو من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم زيادة الدعم له حتى يستطيع أن يحقق الأهداف التي أنشئ من أجلها.

\* \* \*

### استقبال زملاء

استقبل مجمع اللغة العربية الأردني، في منتصف شهر أيلول الماضي، مجموعة من الزملاء من بلدان عربية شقيقة، من أعضاء لجنة المعجم الطبي العربي، الذين كانوا يزورون عمان في ندوة خاصة بالمعجم الطبي. وكان من بينهم الدكتور حسني سبوح، رئيس مجمع اللغة العربية في دمشق، والدكتور محمود الجليلي، عضو المجمع العلمي العراقي، والدكتور مروان المحاسني، من دمشق، وغيرهم.

وقد أقام المجمع حفلة شاي تكريماً لهم في مقر المجمع الجديد، وكانت الحفلة مجالاً لتبادل الأفكار والآراء حول عدد من القضايا التي تهم الجامعات العربية، ولا سيما قضية التعريب، والمصطلحات العلمية والتكنولوجية الحديثة، وضرورة إغناء اللغة العربية بها.

## اعادة انتخاب الدكتور حسني سبوح

رئيساً لمجمع اللغة العربية في دمشق

جدد مجمع اللغة العربية الشقيق في دمشق انتخاب الزميل الأستاذ الدكتور حسني سبوح رئيساً له لمدة أربع سنوات أخرى.

وقد تم ذلك في الجلسة الثانية عشرة للدورة الجمعية ١٩٧٩/١٩٨٠، وقد انعقدت في ١٥ شعبان ١٤٠٠هـ، حزيران ١٩٨٠م.

ومجمع اللغة العربية الأردني يبارك للزميل الدكتور حسني سبوح، متمنياً له السعادة والعمر المديد، والنشاط المستمر في خدمة اللغة العربية العزيرة.

\* \* \*

## الأستاذ عبدالكريم زهور

تلقى مجمع اللغة العربية الأردني من شقيقه مجمع اللغة العربية في دمشق، نبأ انتخاب الأستاذ عبدالكريم زهور عدي عضواً عاملاً في مجمع دمشق، وقد تم استقباله في ٨ رجب ١٤٠٠هـ، ٢٢ أيار ١٩٨٠م.

نبارك للزميل الأستاذ عبدالكريم زهور عدي، متمنين له كل التوفيق في مواصلة الجهد في خدمة الضاد العزيرة.

### تأبين البطيريك الراحل يعقوب الثالث

#### وتنصيب البطيريك الجديد أغناطيوس زكا الأول

انتدب المكتب التنفيذي لمجمع اللغة العربية الأردني الأستاذ عيسى الناعوري الأمين العام للمجمع، لحضور حفلة تأبين البطيريك الراحل يعقوب الثالث، بطيريك السريان الأرثوذكس، وعضو مجمع اللغة العربية في دمشق، التي أقيمت في دمشق مساء يوم الجمعة ١٩٨٠/٩/٥، وكذلك لحضور حفلة تنصيب البطيريك الجديد مار أغناطيوس زكا الأول عيواص، عضو المجمع العلمي العراقي، والعضو المؤازر في المجمع الأردني، التي جرت في دمشق صباح يوم الأحد ١٩٨٠/٩/٧.

وقد نقل الأمين العام تهنئة المجمع إلى البطيريك الجديد، مثلما نقل قبلها تعزية المجمع بالبطيريك الراحل.

#### كتب العلوم للسنة الجامعية الأولى

كان إقبال الطلبة في بداية هذا العام الدراسي ٨١/٨٠ على شراء الكتب العلمية المترجمة إلى اللغة العربية رائعاً في الجامعة الأردنية وجامعة اليرموك، بفضل تعاون الجامعتين وأعضاء الهيئة التدريسية فيهما مع المجمع، لإحلال اللغة العربية محل اللغة الإنكليزية في تدريس العلوم.

وكانت الكتب التي خرجت من المطبعة وأصبحت معدة للاستعمال هي: الرياضيات (جزآن)، والبيولوجيا (جزآن)، والجولوجيا (جزء واحد). وتأخر في المطبعة كتابا الفيزياء والكيمياء لظروف قاهرة.

ولقد كان المجمع يأمل أن يشمل مشروعه لتعريب تدريس العلوم الجامعات العربية برمتها، والأمل كبير في أن يتم هذا في الأعوام التالية.